

Muşat Florin

Ghid de conversație român-englez

Muşat Florin

GHID DE CONVERSAȚIE ROMÂN - ENGLEZ

1. Noțiuni generale de pronunție

În limba engleză nu există reguli de pronunție, așa cum există, de exemplu în limbile franceză sau germană. În consecință, pentru fiecare cuvânt se învață, în același timp, ortografia (cum se scrie) și pronunția lui.

Alfabetul limbii engleze este alcătuit din literele alfabetului latin, numai că limba engleză le atribuie alte valori decât limba română. Acesta este motivul pentru care există o diferență mare, uneori, între scrierea și pronunția unui cuvânt în engleză.

Alfabetul limbii engleze este alcătuit din 26 de litere, marea majoritate fiind litere din alfabetul latin. Fiecare literă a alfabetului englez are alăturat transcrierea fonetică, iar când acestea se rostesc separat le citim după cum urmează:

A [ei]	N [en]
B [bi:]	O [əu]
C [si:]	P [pi:]
D [di:]	Q [kju:]
E [i:]	R [a:]
F [ef]	S [es]
G [dʒi:]	T [ti:]
H [eit]	U [ju:]
I [ai]	V [vi:]
J [dʒei]	W [dʌblju:]
K [kei]	X [eks]
L [el]	Y [wai]
M [em]	Z [zed]

Există un număr de sunete ce se întâlnesc doar în limba engleză. Din dorința de a vă forma o pronunție frumoasă în limba engleză, cu care să vă puteți mândri, vă recomandăm să efectuați fiecare dintre aceste exerciții cel puțin de două-trei ori, până când pronunția este corectă.

Sunetul [ð]

Semnul grafic s-ar putea să nu vă spună mare lucru. Acest semn [ð] redă un sunet englezesc pe care îl veți obține cu ușurință dacă veți pronunța cuvântul "vis" din limba română, punând limba între dinți pentru a pronunța sunetul [v]. Pronunțați de câteva ori *vis* cu

limba între dinți pentru sunetul [v] astfel, veți obține sunetul [ð].

Sunetul [θ].

Acest sunet greu de pronunțat este redat grafic [θ]. Îl puteți obține pronunțând [f] românesc cu limba între dinți. Rostiți cuvântul "fin" din limba română, punând limba între dinți pentru sunetul [f] și veți obține sunetul englezesc [θ], respectiv cuvântul englezesc "thin" (slab, subțire).

În limba engleză există vocale "scurte" și vocale "lungi". Numim vocale lungi acele vocale pe care le pronunțăm mai lung, față de celelalte pe care le pronunțăm mai scurt. Spre exemplu:

- i scurt, [i] ca în cuvântul "vin" din română în propoziția: "Eu vin la ora 3".

- i lung, [i:] ca în cuvântul "vii" din română în propoziția: "Tu când vii"?

Lungimea vocalei se redă în transcrierea fonetică prin cele două puncte [:] așezate după vocală.

Sunetul [r] în limba engleză, este pronunțat diferit față de limba română, întrucât el se rostește ca "r", dar fără a atinge cerul gurii cu limba. În cuvintele terminate în "r" sau "re", atunci când aceste cuvinte sunt pronunțate separat sau când sunt urmate de un cuvânt care începe cu o consoană, "r"-ul nu se rostește.

2. Pronumele

2.1. Pronumele personal

I	[ai]	eu
You	[ju:]	tu, dumneata, voi, dumneavoastră
He	[hi:]	el (utilizat pentru o persoană de sex masculin)
She	[ʃi:]	ea (utilizat pentru o persoană de sex feminin)
It	[it]	el sau ea (utilizat pentru un obiect, un animal, o plantă, o idee, etc. așadar altceva decât o persoană)
we	[wi]	noi
they	[ðei]	ei sau ele

Example:

I am Maria.

Are **you** tall, Victor?

They're my friends.

2.2. Pronumele reflexive și de întărire

myself	mă, însumi, însămi
yourself	te, însuți, însăți
himself	se, însuși
herself	se, înseși
itself	se, însuși, însăși (neutru)
ourselves	ne, înșine, însene
yourselves	vă, înșivă, însevă
themselves	se, înșiși, înseși

Example:

I found myself very smart.

We did ourselves all the exercises.

2.3. Pronumele posesive

mine	al meu, a mea, ai mei, ale mele
yours	al tău, a ta, ai tăi, ale tale
his	al sau (a lui), a sa (a lui), ai săi (ai lui), ale
sale (ale lui)	
hers	al sau (a ei), a sa (a ei), ai săi (ai ei), ale sale
(ale ei)	
its own	al său, a sa, ai sai, ale sale (neutru)
ours	al nostru, a noastră, ai noștri, ale noastre
yours	al vostru, a voastră, ai voștri, ale voastre
their	al lor, a lor, ai lor, ale lor

Example:

My brother is tall, but yours is taller.

His car is old, but hers is older.

I lost my pencil, can you lend me yours?

2.4. Pronumele demonstrativ

this	acesta, aceasta, ăsta, asta
that	acela, aceea, ăla, aia
these	acestea, aceștia, ăștia, astea
those	acelea, aceia, ăia, alea

Example:

This is my brother.

Those are his parents.

2.5. Pronumele nehotărât

A) **SOME** este întrebuințat în enunțuri:

- a) afirmative: I have **some** good news for you.
- b) interrogative, atunci când accentual este pus pe calitate:
Has he got **some** of the books I recommended?
- c) care formulează o ofertă sau o rugămintă:
Shall I offer **some** cake to you?

Cuvinte compuse cu **SOME**

someONE / BODY	- cineva
someTHING	- ceva
someWHERE	- undeva

B) **ANY** și cuvintele compuse cu acest pronume se întâlnesc în:

- a) enunțuri negative: There isn't **anyone** here I can ask about that.
sau după cuvinte cu sens negativ:

It is **impossible** for **anyone** to walk that long.

- b) enunțuri interrogative atunci când accentual este pus pe calitate, pe obiect.

Is there **anyone** here who can help me?

Cuvinte compuse cu **ANY**:

anyONE / BODY	- oricine
anyTHING	- orice, ceva
anyWHERE	- undeva, oriunde

C) **NO** și compușii acestuia se întrebuințează în enunțuri în care verbul este la forma afirmativă (în limba engleză nu se admite negația dublă).

There are **no** people in the room.
I have **no** work for the weekend.

Cuvintele compuse cu **NO**:

no ONE / BODY	- nimeni
no THING	- nimic
no WHERE	- nicăieri

2.6. Pronumele relativ

who	care
whom/who	pe care
whose	al (a, ai, ale) căruia, careia, cărora
what	ce, ceea ce
which	care, pe care (pt. lucruri, obiecte ...)
that	care

Example:

My brother, who is a doctor, lives in Bucharest.

Tom, whose car was stolen, bought another one last week.

I found a cat that was lost.

I didn't like what I saw.

2.7. Pronumele interogativ

who?	cine?
whom? who?	pe cine?
whose?	al (a, ai, ale) cui?
what?	care?, pe care, ce?
which?	(pe) care dintre?

Example:

Whom did you see last Sunday?

Whose shoes are those?

What are you doing?

Which do you like more?

3. Numeralul

A. Numerales cardinale:

1 – one	6 – six	11 – eleven	16 – sixteen
2 – two	7 – seven	12 – twelve	17 – seventeen
3 – three	8 – eight	13 – thirteen	18 – eighteen
4 – four	9 – nine	14 – fourteen	19 – nineteen
5 – five	10 – ten	15 – fifteen	20 – twenty

Ghid de conversație

21 – twenty-one	26 – twenty-six	31 – thirty-one	36 – thirty-six
22 – twenty-two	27 – twenty-seven	32 – thirty-two	37 – thirty-seven
23 – twenty-three	28 – twenty-eight	33 – thirty-three	38 – thirty-eight
24 – twenty-four	29 – twenty-nine	34 – thirty-four	39 – thirty-nine
25 – twenty-five	30 – thirty	35 – thirty-five	40 – forty
41 – forty-one	46 – forty-six	51 – fifty-one	56 – fifty-six
42 – forty-two	47 – forty-seven	52 – fifty-two	57 – fifty-seven
43 – forty-three	48 – forty-eight	53 – fifty-three	58 – fifty-eight
44 – forty-four	49 – forty-nine	54 – fifty-four	59 – fifty-nine
45 – forty-five	50 – fifty	55 – fifty-five	60 – sixty
61 – sixty-one	66 – sixty-six	71 – seventy-one	76 – seventy-six
62 – sixty-two	67 – sixty-seven	72 – seventy-two	77 – seventy-seven
63 – sixty-three	68 – sixty-eight	73 – seventy-three	78 – seventy-eight
64 – sixty-four	69 – sixty-nine	74 – seventy-four	79 – seventy-nine
65 – sixty-five	70 – seventy	75 – seventy-five	80 – eighty
81 – eighty-one	86 – eighty-six	91 – ninety-one	96 – ninety-six
82 – eighty-two	87 – eighty-seven	92 – ninety-two	97 – ninety-seven
83 – eighty-three	88 – eighty-eight	93 – ninety-three	98 – ninety-eight
84 – eighty-four	89 – eighty-nine	94 – ninety-four	99 – ninety-nine
85 – eighty-five	90 – ninety	95 – ninety-five	100 – one-hundred

101 – a (one) hundred and one

102 – a (one)-hundred and two

103 – a (one)-hundred and three

200 – two hundred (nu se acordă la plural)

350 – three hundred and fifty

1.000 – a (one) thousand

2.000 – two thousand (nu se acordă la plural)

3.000 – three thousand

1.000.000 - a (one) million

2.000.000 - two million

1.000.000.000. - a (one) milliard

B. Numeralesle ordinale:

1 - the first	1st	13 - the thirteenth	13th
2 - the second	2nd	14 - the fourteenth	14th
3 - the third	3rd	15 - the fifteenth	15th
4 - the fourth	4th	16 - the sixteenth	16th

5 - the fifth	5th	17 - the seventeenth	17th
6 - the sixth	6th	18 - the eighteenth	18th
7 - the seventh	7th	19 - the nineteenth	19th
8 - the eighth	8th	20 - the twentieth	20th
9 - the ninth	9th	21 - the twenty-first	21st
10 - the tenth	10th	22 - the twenty-second	22nd
11 - the eleventh	11th	23 - the twenty-third	23rd
12 - the twelfth	12th	24 - the twenty-fourth	24th

40 - the fortieth	40th
50 - the fiftieth	50th
60 - the sixtieth	60th
70 - the seventieth	70th
80 - the eightieth	80th
90 - the ninetieth	90th
100 - the one hundredth	100th
101 - the one hundred and first	101st
110 - the one hundred and tenth	110th
1000 - the one thousandth	1000th
1000000 the one millionth	1000000th

4. EXPRIMAREA OREI

Expresiile care se folosesc pentru a întreba cât este ora sunt următoarele:

What time is it? [wɒt taim iz it]

What's the time? [wɒts ðə taim]

Pentru a exprima ora utilizăm următoarea structură:

It's + numeral+ o'clock

Vom învăța cum exprimăm următoarele diviziuni temporale: ”și un sfert”, ”și jumătate”, ”fără un sfert”.

”un sfert” spunem în engleză ”a quarter” [ə 'kwɔ:tə]

”jumătate” ”half” [ha:f]

Exemple:

It's a quarter past four. [its ə 'kwɔ:tə pa:st fɔ:]

Este patru și un sfert.

It's half past four. [its ha:f pa:st fɔ:]

Este patru și jumătate.

It's a quarter to five. [its ə 'kwɔ:tə tu faiv]

Este cinci fără un sfert.

It's half past five. [its ha:f pa:st faiv]

Este cinci și jumătate.

It's a quarter to six. [its ə 'kwɔ:tə tu siks]

Este șase fără un sfert.

5. Verbul

VB TO BE – A FI

Forma afirmativă

I am	[ai əm]	eu sunt
you are	[ju: a:]	tu/dumneata ești; voi/Dvs. sunteți
he is	[hi: iz]	el este
she is	[ʃi: iz]	ea este
it is	[it iz]	el/ea este
we are	[wi a:]	noi suntem
they are	[ðei a:]	ei/ele sunt

Forma interogativă

Am I...?	[əm ai]	sunt eu?
Are you...?	[a: ju:]	tu esti?
Is he...?	[iz hi:]	este el?
Is she...?	[iz ʃi:]	este ea?
Is it...?	[iz it]	este el/ea?
Are we...?	[a: wi]	suntem noi?
Are they...?	[a: ðei]	sunt ei/ele?

Forma negativă

LONG FORMS

I am not	[ai əm nɒt]
You are not	[ju: a: nɒt]
He is not	[hi: iz nɒt]

SHORT FORMS

I'm not	[aim nɒt]	eu nu sunt
You're not	[juə nɒt]	tu nu ești
He's not	[hi:z nɒt]	el nu este

She is not	[ʃi: iz nɒt]	She's not	[ʃi:z nɒt]ea nu este
It is not	[it iz nɒt]	It's not	[its nɒt]el/ea nu este
We are not	[wi a: nɒt]	We're not	[wiə nɒt]voi nu sunteți
They are not	[ðei a: nɒt]	They're not	[ðeɪə nɒt] ei/ele nu sunt

TO HAVE- A AVEA

Forma afirmativă

LONG FORMS

I have (got)	[ai hæv ɡɒt]
You have (got)	[ju hæv ɡɒt]
He has (got)	[hi hæz ɡɒt]
She has (got)	[ʃi hæz ɡɒt]
It has (got)	[it hæz ɡɒt]
We have (got)	[wi hæv ɡɒt]
They have (got)	[ðei hæv ɡɒt]

SHORT FORMS

I've (got)	[aiv ɡɒt]eu am
You've (got)	[juv ɡɒt] tu ai
He's (got)	[hi:z ɡɒt]el are
She's (got)	[ʃi:z ɡɒt]ea are
It's (got)	[its ɡɒt]el/ea are
We've (got)	[wiv ɡɒt] noi avem
They've (got)	[ðeiv ɡɒt] ei/ele au

Forma interogativă

Have I	[hæv ai]	am eu?
Have you	[ju hæv]	ai tu?
Has he	[hæz hi]	are el?
She has	[hæz ʃi]	are ea?
Has it	[hæz it]	are el/ea?
Have we	[hæv wi]	avem noi?
Have they	[hæv ðei]	au ei/ele?

Forma interogativă

I have not	[ai hæv nɒt]	I haven't	eu nu am
You have not	[ju hæv nɒt]	You haven't	tu nu ai
He has not	[hi hæz nɒt]	He haven't	el nu are

She has not	[ʃi hæz nɒt]	She haven't	ea nu are
It has not	[it hæz nɒt]	It haven't	el/ea nu are
We have not	[wi hæv nɒt]	We haven't	noi nu avem
They have not	[ðei hæv nɒt]	They haven't	ei/ele nu au

TO DO – A FACE

Forma afirmativă

I do	[ai du:]	eu fac
You do	[ju du:]	tu faci
He does	[hi dʌz]	el face
She does	[ʃi dʌz]	ea face
It does	[it dʌz]	el/ea face
We do	[wi du:]	noi facem
They do	[ðei du:]	ei/ele fac

Forma interogativă

Do I?	[du: ai]	fac eu?
Do you?	[du: ju]	faci tu?
Does he?	[dʌz hi]	face el?
Does she?	[dʌz ʃi]	face ea?
Does it?	[dʌz it]	face el/ea?
Do we?	[du: wi]	facem noi?
Do they?	[du: ðei]	fac ei/ele?

Forma negativă

I do not	[ai du: nɒt]	I don't	eu nu fac
You do not	[ju du: nɒt]	You don't	tu nu faci
He does not	[hi dʌz nɒt]	He doesn't	el nu face
She does not	[ʃi dʌz nɒt]	She doesn't	ea nu face
It does not	[it dʌz nɒt]	It doesn't	el/ea nu face
We do not	[wi du: nɒt]	We don't	noi nu facem
They do not	[ðei du: nɒt]	They don't	ei/ele nu fac

6. Substantivul

6.1. Tipuri de substantive

1. **Substantivele comune** desemnează ființe (oameni și animale) și obiecte / lucruri.

Exemple:

- ființe: man, woman, grandmother, teacher, brother, pupil, doctor, nurse
- obiecte (lucruri): pencil, school, car, hotel, medicine, shop, power, health

2. **Substantivele proprii** desemnează nume de familie și prenume, nume de munți, orașe, țări, ape etc.

Exemple:

- nume de familie și prenume: Ewing, Brown, Sawyer, John, Mary, Helen
- nume de munți: Alps, Himalaya, Everest
- nume de orașe: Bucharest, Paris, Venice
- nume de țări: France, Italy, Croatia
- nume de ape: Mississippi, Danube, Thames

6.2. Genul substantivelor

1. Genul **masculin**

Care se înlocuiesc cu pronumele personal he

Exemple: doctor, driver, father, boy.

2. Genul **feminin** (care se înlocuiesc cu pronumele personal she)

Exemple: woman, mother, girl, actress, sister.

3. Genul **neutru**

În limba engleză sunt de genul neutru, substantivele ce denumesc obiecte neînsuflețite sau al căror sex nu interesează, precum și substantivele care au o singură formă pentru ambele sexe.

Genul substantivelor ce denumesc animale se poate exprima prin:

a) întrebuintarea unor cuvinte diferite

Masculin	Feminin	Comun
bull,ox	cow	ox
cock	hen	fowl
dog	bitch	dog
fox	vixen	fox
horse	mare	horse
ram	ewe	sheep

b) compunerea cu un cuvânt care indică sexul.

Masculin	Feminin	Comun
bull calf	cow calf	calf
male elephant	female elephant	elephant
tom cat	tabby	cat
cock pigeon	hen pigeon	pigeon
he -bear	she -bear	bear
billy goat	nanny -goat	goat

6.3. Numărul substantivelor

1. Pentru a exprima un substantiv la plural în limba engleză, de regulă adăugăm un "s" la forma de singular.

idea [ai'diə]	ideas [ai'diəz]	idee - idei
project ['prɒdʒekt]	projects ['prɒdʒekts]	proiect – proiecte

2. Substantivele terminate în -ss, -x, -ch, -sh, -tch. Acestea primesc **-es** la plural.

Citiți și rețineți pluralul următoarelor substantive:

glass [gla:s]	glasses [gla:siz]	pahar – pahare
box [bɒks]	boxes [bɒksiz]	cutie – cutii
touch [tʌtʃ]	touches [tʌtʃiz]	atingere - atingeri
brush [brʌʃ]	brushes [brʌʃz]	perie – perii
watch [wɒtʃ]	watches [wɒtʃiz]	ceas – ceasuri (de mână)

Există câteva substantive neregulate în limba engleză. Din fericire, numărul lor este relativ limitat. Aici vom prezenta doar trei dintre ele:

singular	plural	traducere
child [tʃaɪld]	children [tʃaɪldrən]	copil – copii
man [mæn]	men [men]	bărbat – bărbați
woman [ˈwʊmən]	women [ˈwɪmɪn]	femeie – femei

Substantivul este:

- **COUNTABLE** Numărabil
- **UNCOUNTABLE** Nenumărabil (nu se poate număra)

1. Substantivele au de obicei formă de singular și de plural, adică se pot număra:

Exemplu:

one house	two houses	o casă	două case
one child	two children	un copil	doi copii
one boy	two boys	un băiat	doi băieți
one girl	two girls	o fată	două fete

2. Substantivele care denumesc materii sunt nenumărabile, adică nu se pot număra:

Exemple:

flour	[ˈflaʊə]	făină
oil	[ɔɪl]	ulei
sugar	[ˈʃʊɡə]	zahăr
salt	[sɔːlt]	sare
water	[ˈwɔːtə]	apă
bread	[bred]	pâine

6.4. Substantive compuse

Exemple:

classroom
schoolboy
schoolgirl
blackboard
dining-room
breakfast

[ðə] pentru substantivele care încep cu o consoană sau cu h mut și
[ði] pentru substantivele care încep cu vocală.

Exemple: **the boy the girl** **the house**
 the year the idea **the houses**

Observație:

Înainte adjectivelor plasate înaintea substantivelor, se respectă regula de la punctul I. Adică, atunci când cuvântul (adjectivul) începe cu o consoană, înaintea lui se folosește articolul nehotărât **a**, iar când cuvântul începe cu o vocală, înaintea lui se folosește articolul nehotărât **an**.

7.3. Articolul zero- nu folosim articol în următoarele situații:

- Înaintea substantivelor care indică nume proprii la singular:

Exemplu: Adrian is going to the school.

- Înaintea substantivelor care indica nume de țări, orașe și limba acestora:

Exemple: Italy is a European country.
 Budapest is the capital of Hungary.

- În unele expresii invariabile:

Exemplu: by car, at school, in church, by train

- Înaintea substantivelor abstracte, care indică nume de culori, științe, arte, materii etc:

Exemplu: beauty, health, dinner, lunch, breakfast, truth, green, gold, silver, mathematics, physics

8.Adjectivul

În limba engleză adjectivele au următoarele caracteristici:

a) nu se acordă în gen și număr cu substantivul pe care îl determină.

b) preced substantivele (adică se așează în fața substantivelor).

7. Articolul

7.1. Articolul nehotărât este particula ce apare înaintea unui substantiv, atunci când substantivul respectiv denumește un obiect oarecare și nu unul anumit.

Exemplu: un copil a child
 o fată a girl

Articolul nehotărât – **The Indefinite Article** – are în limba engleză două forme:

a și **an** pentru singular

some pentru plural

a – se folosește **înaintea** cuvintelor care încep cu o **consoană** sau cu o **vocală** care sună ca o consoană:

singular a house a girl a university
 a year a boy a useful thing

plural some houses (niște case)
 some years (niște ani) etc.

an – se folosește **înaintea** cuvintelor care încep cu o **vocală**, sau cu **h** **mut**.

singular
an apple **an** orange **an** hour
an ocean **an** idea **an** honourable man

plural
some apples
some oceans

7.2. Articolul hotărât este particula ce apare înaintea unui substantiv pe care vrem să-l evidențiem dintr-o serie de mai multe de același fel.

Articolul hotărât – **The Definite Article** – are în limba engleză o singură formă, valabilă atât pentru singular cât și pentru plural: **the**, dar se pronunță în două feluri:

Exemplu:

An **interesting** idea. [ən 'intristiŋ ai'diə] O idee interesantă.

8.1. Adjectivul demonstrativ

Desemnează ființe sau lucruri pe care le arătăm precizând în același timp apropierea sau depărtarea în timp sau spațiu.

Singular

this (acest, aceasta)
that (acel, acea)

Plural

these (acești, aceste)
those (acei, acele)

Example:

This girl is a teacher.

That girl is a pupil.

These children are big.

8.2. Adjectivul posesiv

Fiind adjective, în limba engleză nici adjectivele posesive nu se acordă cu substantivul pe care îl determină.

Singular

my	[mai]	meu, mea, mei, mele
your	[jɔ:]	tău, ta, tăi, tale / vostru, voastră, voștri, voastre / dvs.
his	[hiz]	lui
her	[hə:]	ei
its	[its]	lui/ei

Plural

our	[ʼauə]	nostru, noastră, noștri, noastre
their	[ðeə]	lor

Example:

My relatives are in Bucharest.

Rudele **mele** sunt în București.

What is **your** name?

Care este numele **tău/dumneavoastră**?

Their sister is beautiful.
Sora **lor** este frumoasă.

8.3. Comparativul adjectivelor

I. Adjectivele care se pronunță dintr-o singură rostire, adică au o singură silabă: **nice, tall**, se comportă în felul următor:

1. *Pozitiv* forma normală a adjectivului
2. *Comparativ* de egalitate: as + adj + as
 de inferioritate: not as + adj + as
 de superioritate: adj + er + than
3. *Superlativ* the + adj + est

Următoarele adjective se comportă după regulile de mai sus:

short	[ʃɔ:t]	scund	thin	[θin]	slab
small	[smɔ:l]	mic	thick	[θik]	gros, des, stufos

II. Adjectivele care se pronunță din două sau mai multe silabe, formează gradele de comparație în felul următor:

1. *Pozitiv* forma normală a adjectivului
2. *Comparativ* de egalitate: as + adj + as
 de inferioritate: not as + adj + as
 de superioritate: more + adj + than
3. *Superlativ* **the most** + adj

Următoarele adjective se comportă după regulile de mai sus:

intelligent	[in'telidʒnt]	inteligent
beautiful	['bju:təfl]	frumos
arrogant	['ærəgənt]	arogant

III. Există și adjective neregulate care nu se supun nici unei reguli dintre cele de mai sus. Ele au forme diferite pentru comparativul de superioritate și pentru superlative.

1. *Pozitiv* good

2. *Comparativ* de egalitate: as good as
de inferioritate: not as good as
de superioritate: **BETTER**

3. *Superlativ* **THE BEST**

Formule de salut și politețe
Greetings and courtesy formulas

Salutul

The greeting

/ðə ɡrɪtɪŋ/

Bună!

Hello!/Hi!

/həlo! haɪ/

Bună ziua!

Good day/Good afternoon!

/ɡʊd de! ɡʊd æftərnun/

Bună dimineața!

Good morning!

/ɡʊd mɔːnɪŋ/

Bună seara!

Good evening!

/ɡʊd ivnɪŋ/

Noapte bună!

Good night!

/ɡʊd naɪt/

Hei (Alo!)

Hello!

/həlo/

**Bun venit !(Fii
binevenită!)/Bine ați venit!**

Welcome!

/welkəm/

(Sunt) Încântat că te/ vă văd!

(I am) Pleased to see you!

/(aɪ æm) plɪzd tu si ju/

Despărțirea

The parting

/ðə ˈpɑːtɪŋ/

La revedere !	Goodbye!/Bye! /gʊdbaj! Baj/
Adio !	Goodbye! /gʊdbaj/
Pe curând !	See you soon! /si ju sun/
Pe mâine !	See you tomorrow! /si ju təmaro/
Noapte bună!	Good night! /gʊd najt/
Odihnă plăcută!	Have a good rest! /hæv ə gʊd rɛst/
Petrecere frumoasă!	Have a good time!/Enjoy the party! / hæv ə gʊd tajm! ɛndʒɔj ðə parti/
Distracție plăcută!	Have fun! / hæv fən/
Cu bine !	Farewell! /fɛrwɛl/
Drum bun !	Farewell!/Have a nice trip! /fɛrwɛl! hæv ə naɪs trɪp/
Călătorie plăcută !	Have a nice trip!/Enjoy your journey! / hæv ə naɪs trɪp! ɛndʒɔj jɔr dʒɜni/
Rămas bun! (Să fii/ fiți sănătoși)	Farewell!/Goodbye! /fɛrwɛl! gʊdbaj/

**Multe salutări
tuturor prietenilor!
întregii familii!**

**Greetings to all your friends!
to all your family**

/grɪtɪŋz tu ɒl jɔː frɛndz! tu ɒl jɔː
fæməli/

**Transmite /ți
(respectuase,căldur-
oase)salutări (complimente)
soției(ilor),tatălui tău(dv.),
doamnei (din partea mea)**

**Send my warmest regards to
your wife, your father, the lady**

/send məj wɔːməst rɪɡɑːdz tu jɔː
waɪf, jɔː fɑːðə, ðə leɪdi/

Prezentarea

Introducing oneself

/ɪntrədʊsɪŋ wənsɛlf/

**Am plăcerea să vă prezint pe
domnul, doamna
domnișoara ...**

**It is my pleasure to introduce
Mr./Mrs./Miss...**

/ɪt ɪz məj plɛʒər tu ɪntrədʊs
mɪstər./ mɪsɪz./ mɪs/

Permiteți-mi să vă prezint.....

Allow me to introduce...

/əlaʊ mi tu ɪntrədʊs/

**Mă numesc..... (Numele meu
este)**

My name is...

/ məj nem ɪz/

Îmi face plăcere să vă cunosc

It's a pleasure to meet you

/ ɪt sɑː plɛʒər tu mɪt ju/

**Mi-a făcut plăcere să vă
cunosc**

It was a pleasure to meet you

/ ɪt wəz ə plɛʒər tu mɪt ju/

Încântat(ă) de cunoștință.

(It's) Nice to meet you.

/ɪt(ɛs) nəɪs tu mɪt ju./

Mulțumesc, plăcerea e a mea.

**Thank you, the pleasure is
mine.**

**Sunteți foarte
amabil/amabilă**

/ θæŋk ju, ðə pleɪzər ɪz maɪn./

You are very kind.

**La dispoziția
d-voastră.**

/ ju ɑr veri kaɪnd./

At your disposal

Respectele mele

/ æt jɔr dɪspəzəl/

(My) Regards

/ (maɪ) rɪɡɑrdz/